

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1950. március 22. szerda.

ÁRA 4 LEJ

VII. ÉVFOLYAM, 68. SZÁM.

Ünnepélyes keretek között nyitották meg a RNK első szövetkezeti kongresszusát

A KÜLFÖLDI KÜLDÖTTEK BESZÉDEI

BUKAREST. — (Agerpres.) Ünnepélyes keretek között nyitották meg vasárnap reggel a Román Népköztársaság első szövetkezeti kongresszusát. A RNK Atheneumának terméte erre az alkalomra jelszavakkal és feliratokkal díszítették, amelyek a Román Munkáspártot, az átszervezett szövetkezetek munkájának irányítóját és a Szovjetuniót, a világ béketáborának hatalmas élénjáróját éltették.

A kongresszuson résztvevő többszáz kiküldött: dolgozó földműves, munkás és tisztviselő lelkesen tüntetett. Egy emberként éltették a szocializmus megvalósításáért folyó harcot és az élet-színvonal emeléséért folytatott hatalmas küzdelmet országunkban.

A szövetkezeti kongresszuson megjelentek a Szovjetunió, a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság és a Magyar Népköztársaság, valamint az olasz szövetkezetek kiküldöttjei. Jelen voltak továbbá a demokratikus tömegszervezetek, a kultúra és a művészet képviselői, számos munkás, munkásnő és tisztviselő.

MEGVÁLASZTJÁK A DISZELNÖKSÉGET

A szövetkezeti kongresszuson résztvevők lelkesen tüntettek, amikor Priciputu Sanda dolgozó földművesasszony, az Arges megyei szövetkezeti szövetség bizottságának tagja a szövetkezeti kongresszus diszelnöksége élére népiünk szeretett barátját, az egész világ dolgozóinak zseniális tanítóját, Joszif Visszarionovics Sztálin javasolta. A kongresszus diszelnökségébe választották még a Román Munkáspárt Központi Vezetőségét, a Szovjetunió szövetkezeti központjának elnökségét dr. C. I. Parhon professzor, akadémikust,

dr. Groza Pétert, Gheorghe Gheorghiu-Dej, Pauker Anna és Luca László elvtársakat.

Voitec Stefan, a szövetkezeti szervező bizottság elnöke nyitotta meg a kongresszus munkálatait, amelynek célja kielemezni a szövetkezeti szervező bizottság munkáját, amely a Román Munkáspárt Központi Vezetősége 1949 március 3-5-i határozata szellemében új alapokra fektette a szövetkezeti mozgalmat és megállapította azokat az irányelveket és intézkedéseket, amelyek országunk szövetkezeti mozgalmát tevékenységének fejlesztéséért és felvirágoztatásáért szükségesek.

Ezután melegen üdvözölte a szövetkezetek demokratikus képviselői és a külföldi szövetkezeti küldötteket. Üdvözölte továbbá a Román Munkáspártot és a kormányt.

Voitec Stefan hangsúlyozta, hogy a kongresszus hozzájárul a szövetkezeti munka megjavításához, amelynek útját a szovjet szövetkezeti mozgalom tapasztalatainak és a nagy Lenin és zseniális tanítványa, Sztálin elvtárs tanításainak alkalmazásával a Román Munkáspárt jelöl meg, hogy elősegítse a dolgozók életszínvonalának emelését és a szocializmus megvalósítását országunkban.

Voitec Stefan ezután felolvasta a kongresszus napirendjét, amelyet a kongresszus egyhangúlag elfogadott. Majd megválasztották a jelölő, — a jogerőnyesnek nyilvánító — és a határozati javaslatot felülvizsgáló bizottságot.

A SZOVJET KÜLDÖTT BESZÉDE

Ezután a kormány nevében Groza Péter dr., a minisztertanács elnöke, üdvözölte a kongresszust. Utána Luca László,

(Folytatás a 3-ik oldalon)

„Kicsavarjuk a halálhozó fegyvert az új emberevők kezéből, megvédelmezzük a békét, a gondolatot, az életet“

— mondta Ilja Ehrenburg a stockholmi békeértekezleten

STOCKHOLM. — A Béke Híveinek Világkongresszusa Állandó Bizottságának stockholmi ülésén — mint már megírtuk — Jean Lafitte, az Állandó Bizottság főtitkára, nagyhatású beszédet mondott.

Jean Lafitte beszédét követő hozzászólások során többek között felszólalt Sadoveanu Mihai akadémikus, a RNK kiküldöttje is majd Ilja Ehrenburg, a szovjet delegáció nevében mondott beszédet.

ILJA EHRENBURG BESZÉDE

Ilja Ehrenburg szovjet író a következő beszédet mondotta:

— Amikor Stockholm — Európa egyik legszebb városa — utcáin járunk, mindannyian sokszor gondolunk arra, hogy a béke mennyire segíti a népköztársaságok fejlődését. A svéd XII. Károly szabályainál már régóta többre becsülik a csákányt, lapátot és kőzöt. Azt a várost, amelyben tartózkodunk, az ember a természettől, a kemény sziklától hódította el. Ez ragyogó győzelem. És ilyen vérmérföldi győzelmet minden népnek kívánhatunk.

— Könnyű megérteni, hogy Svédországban nincsenek hívei a háborúnak, de mégis félek, hogy a svédok közül többen — noha vitán felül áll becsülni is a békének — mégsem számítanak a béke híveinek, mert mi nagyon jól tudjuk, hogy kevés a békére szomjúhozni, hanem meg is kell tudni védeni azt. Oszlós és Koppenhágai lakosai nem kevésbé szerették a békét, mint

Stockholm lakói, mindamellett ez a szeretet éppen olyan passzív volt, mint több stockholmi lakos békeszerete. Ha a történelmet úgy tekintjük, mint valami ostoba sorsjátékot, azt lehet mondani, hogy Svédország két esetben húzta ki a nyereszámot, viszont Norvégia és Dánia egy véletlen húzás után ugyan-egy megismerte a véletlen veszteséget. De nem gondolom, hogy Svédország építőmunkásai és acélmunkásai, az ország anyái meg lennének elégedve, hogy ugyanez történjék a jövőben városokkal és gyermekekkel. Hiszen két nyereség után harmadikra kijöhet a fekete golyó és erre most akaratlanul gondolnak a béke és munkaszerető svédok. A békét kevés csak becsülni. A békét meg kell védelmezni. Párizsi kongresszusunk óta egy esztendő telt el. A béke erőt megnövekedtek. Annnyira megnövekedtek, hogy arra kényszerítik a háború híveit, hogy megkettőzzék csalásukat és megtízszerezzék erőfeszítéseiket. A béke híveinek ereje azonban még nem növekedett meg annyira, hogy arra kényszeríthető a háború híveit, hogy mondjanak le bűnös szándékaikról.

— Nagy békecsatánk döntő szakaszába lépünk. Gyermekeink vagy áldani fogják sikeres harcunkat vagy elátkozzák hiábavaló fáradozásainkat. A béke-harc kimenetele most tőlünk függ. Nagy veszély, ha elbizunk magunkat... A veszély abban áll, hogy az emberek, amikor naponta olvasnak a bombákról és a szuperbombákról, kezdenek hozzászokni a kannibálknak

ehhez az üvölözéséhez, mint olyanhoz, ami elválaszthatatlanul hozzátartozik az élethez. Struce-optimizmus születik. A nyárspolgár ezt mondja: „Már nem első esztendeje irnak a háborúról és háború még nincs. Tehát nem is lesz“.

— De ugyanakkor ugyanolyan helytelen pesszimizmus is születik, mint amilyen helytelen az, amit struce-optimizmusnak neveztem. A nyárspolgár borulátóan csak arra gondol: „Ha a háborúról annyit beszélnek, ez azt jelenti, hogy a háború elkerülhetetlen, akár egy év múlva, akár két év múlva. Mit csinálhat szegény Durand vagy Smith? Jobb egy, vagy két esztendeig nyugodtan élni és utána lesz, ami lesz“. A háború híveinek ereje abban rejlik, hogy a háborúról szóló szüntelen feleséggel elborondítják az embereket és arra bírják az egyszerű embert, hogy vagy ne higgyen a veszedelemben, vagy pedig elkerülhetetlennek tartsa. Kötelességünk, hogy harcoljunk a naiv jóindulat és a sötét fatalizmus ellen. Meg kell győznünk az egész világ egyszerű embereit, hogy kizárólag tőlük és csak tőlük függ, hogy lesz-e háború vagy nem.

— Egyenesen megmondom: nem a diplomaták, de még csak nem is a tábornokok harcolnak. Akik harcolnak — azok az egyszerű emberek. Ha összgyűjtjük a különféle gentlemaneket, akik harcias beszédeket mondanak, vagy háborús munkákat irnak, aligha telik ki belőlük egyetlen

(Folytatás a 2-ik oldalon)

Májusra termelnek a zsilvölgyi bányászok

ZSILVÖLGYE. — A zsilvölgyi szénbányászok számos csoportja normatulzárnyalással küzd az állami terv előirányzatának teljesítéséért és túlhaladásáért. Badau Avram, Irinie Gheorghe, Scordi Ferenc, Blaug László és Kovács Ferenc csoportja a petrillai bánya III-as szektorában március 17 óta májusra termel.

A normájukat eddig nem teljesítő brigádok munkájuk jobb megszervezésével legyőzték a nehézségeket és jelentős túlteljesítéseket értek el. Így például a IV. szektorban dolgozó Kalát Lajos és Müller József csoportjai februárban még norma alatt voltak, ma pedig 40 százalékos normatulzárnyalást valósítottak meg. Az aninoszai bányában Sacalus Petru és Badie Petru csoportjai februárban még 25 százalékkal maradtak norma alatt, most pedig 10 százalékos túlhaladást értek el.

Ezer öntés egy év alatt

VAJDAHUNYAD. — A vajdahunyadi fémkombinát acélosztályának ifjúságával kérték, hogy brigádjaikat osszák be munkára az újjáépített 3. számú Stiemens-Martin olvasztókemencébe. Az üzem vezetősége méltányolta az ifjúságok kérését és 1949 március 8-án az ifjak gondjaira bízta a kemencét, azzal a megjegyzéssel, hogy a kemence gondos karbantartásával el lehet érni évi 820 öntést. Az ifjúságok vállalják, hogy túlhaladják a technikai előirányzatokat.

Az eltelt egy év alatt a három ifjúsági brigád nap-nap után növelte az öntések számát és egy pillanatra sem feledkezett meg a vállalás kötelezettségéről. A kemencénél elhelyezett grafikon ábrázolta az ifjak egyre növekvő munkasikerét. 1950 március 8-án Stiemens Gheorghe öntőmester csoportja, a jól teljesített feladata érdekében végezte az ezredik öntést.

Az ifjúságok túlzárnyalatták munkavállalásukat.

A tavaszi vetési munka frontjáról

A besztercei gépállomás dolgozói megkezdték a tavaszi munkát

BESZTERCE. — (Levelezőnk-től.) A besztercei gép- és traktorállomás dolgozói március 14-én 18 darab traktorral kezdtek hozzá a mezőgazdasági munkálatokhoz. Örömmel volt ez az ifju traktoristáknak. Vörös zászlókkal díszítették a traktorokat és indulókat énekelve indultak ki a gépállomás udvaráról.

A traktorállomás dolgozói jól felkészültek a tavaszi mezőgazdasági munkálatokra. A tél folyamán előkészítették és megjavították az összes gépeket. Esténként szakmai előadásokon bővítették tudásukat. Így sikerült a javítási munkálatokat idő előtt befejezni.

A javítási munkában kintettek: Huszkovszki József, Klobeska Gyula, Szakács Vladimir, Konecz Gábor, Brozer Matei, Dajden Mihai, Camplanu Dumitru, Duljovic Leonida, Ladányi Sándor és Molnár Ilona technikusok, szerelők

és traktoristák. A traktorállomás dolgozóinak munkája elősegíti a tavaszi vetési

kampány sikerét, amely hozzájárul a szocializmus építéséhez.

Gáll Imre

Máramarosban is megkezdtek a vetést

MÁRAMAROSSZIGET. — (Tudósítónktól.) Máramaros megyében március 15-én megkezdtek a szántást. A megyei vetési bizottság a Román Munkáspárt vezetőségével megtette a szükséges intézkedéseket, hogy a megye minden falujában minél jobb körülmények között végezhessek el a dolgozó földművesek a tavaszi mezőgazdasági munkálatokat.

Március 15-én reggel 6 órakor a megye minden községében — kivéve a visóli járás falvait — ünnepélyes keretek között láttak hozzá a dolgozó földművesek a tavaszi vetések teljesítéséhez. A munkálatok minél jobb elvégzésére a máramarosszigeti járás dolgozó földművesei versenyre hívták a sugatagi járást.

A. M.

Szucságon befejezték a buzavetést

SZUCSÁG. — (Levelezőnk-től.) A tavaszi mezőgazdasági munkálatok a kolozs megyei Szucság község dolgozói mindennap figyelemmel kísérték, hogy mennyire száradt fel a föld. A vetési munkálatokat csak március 12-én kezdhették meg, mivel a határ nagyobb részén későre szikkadt meg a föld. A mezőgazdasági körzetfőnökök nap, mint nap felvilágosít-

ták a dolgozókat a buzavetési munkálatok végeztel. A dolgozók között égis március 12-én a tavaszi-buza vetést 100 százalékosan, április 8-án 85 százalékosan, április 15-én, napraforgómagot 40 és a búkkörny vetést 25 százalékosan végezték el. A munkálatokat a versenyek szellemében folytatják a vetési kampány sikerének érdekében.

Dániel Ernő

KISPOLGÁROK

MAXIM GORKIJ SZINMŰVEN EK BEMUTATÓJA A KOLOZSVÁRI ROMÁN NEMZETI SZÍNHÁZBAN

Gorkij alakjait helyesen ábrázolni épp olyan komoly és nehéz feladat, színművészeink számára, mint a szovjet emberek ábrázolása. Mert Gorkij darabjaiban nemcsak leplezi a polgári világot, nemcsak megmutatja a cári Oroszország kiszármányoló osztályainak társadalmi és erkölcsi tarthatatlanságát, hanem ugyanakkor megéleveníti, valóságossá teszi a társadalom sirásait, a proletárium képviselőit is. Ezek a jövőt, a proletár forradalom lebirhatatlan erejét ábrázoló emberek Gorkij darabjainak pozitív hősei, akiket a szocialista realizmus eszközeivel rajzol meg és akik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme után a szovjet társadalom építői, harcosai lettek.

Gorkij pozitív alakjainak helyes ábrázolásán keresztül vezet az út a szovjet emberek helyes ábrázolásához. Éppen ezért van komoly művészi és ezzel egyidejűleg komoly politikai jelentősége minden Gorkij-bemutatónak színházainkban. A Gorkij-előadások politikai és művészi színvonalát mértékül szolgálja arra, hogy rendezőink és színészeink mennyire sajátították el a Román Munkáspárt utmutatásait, mennyire fejlődött ideológiai színvonaluk.

A „Kispolgárok“ bemutatója a kolozsvári Román Nemzeti Színházban arról győzt meg bennünket, hogy a rendezés és a színészek nagy haladást tettek a Gorkij-darab helyes értelmezése terén. A rendezés és általában a színészek többsége felszámolta multbeli hibáját, az alakok önéletrajzi ábrázolását. Az előadásban a pozitív, a jövőbe mutató hősök alakja került előtérbe. A homló, osztálykorlátai között topogó polgári világból színészeink megmutatták a kitartást, a proletárforradalom útját s míg egyfelől óles fényt vetettek a polgárság eleve nem való rothadására, másfelől optimista derűvel és erővel ábrázolták a diadalmas jövőt, a forradalom képviselőit. A „Kispolgárok“ bemutatója az idei évad egyik legjobb előadása volt s egyben komoly eredmény színészeink fejlődésében.

A polgárság önző, folytott, toporzó kicsinyességét megtestesítő Besszemenov alakját Nicolae Luchian játszotta. Ábrázolásának létszerűsége, amelylyel ennek a zavarosfejű, felfelétő alaknak diuhát és gyűlölködő hajlamát kifejezte, Luchian nagy fejlődésről tett bizonyosságot. Alakításának gyengesége inkább külsőséges: túlméretezte gesztusait és öreges mozdulatait. Vele szemben Nil, az öntudatos, derűs, életörömtől duzzadó proletárium diadalmas jövő hangját harsogta s ebben a szerepben Serban Jamandi elismerésre méltó alakítást adott. Szavai meggyőző hévvel aradtak, az ifjúság lendületével adott kifejezést a forradalmi igazságoknak. Tyetyevnek, a polgári világ áldozatául esett részeges templomi énekesnek élesen megrajzolt alakját Toma Dimitru játszotta. Ha egyes jelenetekben nem tudta volna eljuttatni azzal, hogy a részegség kiűlő megnyilvánulására vetette a hangsúlyt, alakítását kifogástalannak, meggyőző erejűnek mondhatnók. Amikor irónikus keserűségének, a polgárság iránti mély utálatának adott hangot, megázó tudott lenni. Péter, Besszemenov fiának szerepében Dominic Stanca élethűen mutatta meg ennek a „Jázdózó“ polgár-csémének feuketlen ürességét. Vizsont Stanca nem érzékelte eléggé, hogy lelke mélyén ő leg-határozottabb ellenfele Nilnek

és minden haladásnak. Alaposan kidolgozott alakítás volt a Magda Talvané, aki Taljana nehéz szerepében valóságos testi közelségbe hozta ennek az életunt polgárlánynak gonosz unalmát, hazug, önáltató életét. Gorkij csaknem minden darabjában megszólaltatja a nép egyszerű, de mély bölcsességét hordozó alakját. Ilyen figura a „Kispolgárok“-ban az öreg madárfogó, akit Gh. Aurelian közvetlenség-gel, derűsen játszott meg s ezzel megmutatta, hogy erkölcsi és emberi fölényben van mind azokkal szemben, akik lenéznek. A jövőbe mutató, éppen ezért optimista derűt sugárzó figurák közül Polját, Nil menyasszonyát megelevenítő Florica Baciu természetességével a dolgozó nő magabiztoságát megmutató fölényével tette hitelessé játékát. A Nil baráti köréhez tartozó, Siskin és Tyetyeva szerepében Romulus Nacsu, illetőleg Dorina Ghibu bizonyították be játékuk-

kal, hogy megértették és magukévá tették Gorkij forradalmi romantizmusát, amellyel a polgári pusztulás légköréből a jövő, a győzelmes proletárium világa felé mutatót. Akulina szerepében Virginia Dragoi ke-netteljessége elmosta ennek a kispolgári asszonynak igazi önző és korlátolt vonásait. Jelena életvidám lelkiületét Rodica Barbu feltűnően elkomorította. Nem éreztük ki játékából, hogy érze-seiben ő is Nilékhez tartozik. A dajka alakját megszemélyesítő Daia Andron gnomyszerűsége teljesen kiesett a darab egyszerű realizmusának keretéből.

Eme apró hibákat leszámítva, a rendezés kétségkívül értékes munkát végzett, nemcsak a helyes értelmezés, hanem a külön-ségebb rendezői feladatok, világítás, díszletek, az előadás hangulati és stílusbeli egysége megoldása tekintetében is.

SALAMON LÁSZLÓ

Az analfabéta iskolák vizsgáinak ideje

A közoktatásügyi miniszterium közli, hogy az analfabéta iskolák befejező és abszolváló vizsgáit a következőképpen tartják:

a) Falusi analfabéta iskolák március 16. és 23. között.

b) Városban vagy egyes vállalatok különálló munkatelepein (falvakon is) április 30. és május 8. között tartják a vizsgákat.

A vizsgákat ott tartják, ahol a tanfolyamot tartották, vagy valamelyik elemi, vagy középfo-ku iskola termében.

A vizsgára való jelentkezés az analfabéta iskolák katalógusaiba való beiratások alapján történik.

Vizsgák után a katalógusokat, valamint a tanulók összesítő eredményeit át kell adni annak az alapfoku, vagy középfo-

ku iskola igazgatójának, mely az illető kerületben van.

A katalógusokba való bejegyzések alapján az igazgató anyakönyvet készít és kérésre bizonyítványt bocsát ki a II. év végzéséről, vagy más iskolából való átiratásról az első éves részére.

A vizsgáztató bizottság elnöke az analfabéta iskola művelődési körzetén kívüleső alapfoku vagy középfoku iskola igazgatója, a bizottság tagjai pedig a tanfolyam előadói és igazgatói, valamint az analfabéta tanfolyam körzetén kívüli iskola tanügyi szakszervezetének kiküldöttje. Katonai intézményekből az analfabéta iskola előadását és vizsgáit a nemzetvédelmi miniszterium, valamint a belügyminiszterium utasításai szerint tartják.

„Kicsavarjuk a halálhozó fegyvert az új emberevők kezéből, megvédelmezzük a békét, a gondolatot és az életet“

— mondta Ilja Ehrenburg a stockholmi békeértekezleten

(Első oldali cikkünk folytatása)

egy monetszázad is. Mi az öt világrész népeinek igazi képviselői vagyunk, azoknak a népeknek a képviselői, amelyek nem akarják harcolni és nem is fognak harcolni. Határozottan ki kell jelentenünk mindenki előtt: „Hogy lesz-e háború vagy nem — ez nem sorsjáték és nem hazard-játék. Nem is annak a kérdése, hogy hány elmebeteg tölt be felelősségteljes helyet egyik vagy másik országban. Hogy lesz-e háború vagy nem — ez tőlünk függ, azoktól az embermillióktól, akiket mi itt képviselünk“

Minden élő embernek joga van szavát nyilvánítani: a Mississippinégereinek, az indiai páriáknak, a szicíliai zselléreknek és a marseillei rakodómunkásoknak egyaránt. Minden élő embernek joga van hangját hallatnia és mi tudjuk, mindenki, aki él, felemeli szavát az új háború híve ellen. Szavazati joga van a holtaknak is — Sztalingrád hőseinek, Európa partizánjainak, Lidice mártírjainak, a Londonban, Rotterdamban és a sokat szenvedett Varsóban ártatlanul elpusztult gyermekeknek. Tudjuk hol vannak sirjaik és a halottak felemelik szavukat az új emberevők, a „supermanek“ és undorító superbombájuk ellen.

— A háború hívei úgy igyekeznek feltüntetni, hogy mozgalmunk, — amely különféle országok különféle ideológiai meggyőződésű embereit egyesíti — állítólag a Szovjetuniót védelmezi. Szükségesnek tartom, hogy a saját és az egész szovjet küldöttség nevében kijelentsem, hogy nem a béke hívei védelmezik a Szovjetuniót, hanem a szovjet nép védelmezi a béke ügyét más népekkel, az amerikai és angol népek képviselőivel egyetemben.

— A szovjet nép nem azért védelmezi a békét, mert gyenge. A szovjet nép azért védelmezi a békét, mert lelkiileg erős, mert hisz jövődjében, alkotó munkájában és gyermekei boldogságában. Mi nem félünk. Erőnkörül nem diszszamléken, nem olimpiásokon győződtek meg, hanem Sztalingrád falainál. Ha megálltuk helyünket szörnyű magányunkban, a fasizta hadsereg ellen, ennek oka az, hogy olyan páncélunk volt, ami valóban áthatolhatatlan: öntudatunk, lelkiismeretünk és életaktaratunk páncélja. Ebben a városban, amely véletlenségből megmen-

kült a háború borzalmaitól, ki akarom jelenteni, hogy mi szovjet emberek amikor a békét védelmezzük nem pusztán Lenin-grád gyermekeit védelmezzük, akik megmutatták hogy nem lehet őket megtörni, hanem Stockholm gyermekeit is, mert számunkra az önk gyermekei — a jövődők. Következésképpen ők a mi barátaink, és mit jelentenek a supermanek és superbombák számára Stockholm gyermekei? Céltáblák kis kártyák a véres pókerben. Ismételtlen emlékeztetni akarom önöket, kedves barátaim, hogy mi szovjet emberek meg vagyunk győződve eszméink életképességéről és nem akarjuk őket sem bombákkal, sem superbombákkal alá-támasztani. Meg vagyunk győződve alkotó munkánk győzelméről és ezért nem akarjuk erőszakkal bebizonyítani világnézetünk igazságát. Ezt az igazságot évről-évre növekvő városainkkal, természetünkkel, könyveinkkel és emberi öntudatunk növekedésével bizonyítottuk és fogjuk bizonyítani.

— Még egyszer ki akarom fejteni viszonyunkat azokhoz az országokhoz melyekben más gazdasági rend és más eszmék uralkodnak. Mi senkire sem akarjuk rákényszeríteni a szovjet életformát. Ez nem export-cikk... —

— A Szovjetunióban fejtett a szocialista munkaverseny. Az egyik üzem azt javasolja a másiknak, hogy versenyezzenek a munka eredményessége és a termelés minősége tekintetében. Ez az, amiben mi, szovjet emberek, amerikai rosszakarókat békés versenyre hívjuk ki. A háború híveinek a tervei egyszerűen az emberi kultúra megsemmisítésére irányulnak.

— Mi tudjuk, hogy a kultúra haladó, alkotó lelkesedést és megújulást követel. Mi, szovjet emberek annak a méltó folytatásának fázisozunk, amit elődeink, őseink alkottak, amit évszázadokon keresztül a népek alkotnak. Éppen ezért, számunkra drága a mult emléke, bármi, ilyen országról is legyen szó, számunkra drágák a gyermekek, bármi, ilyen földrészen is láttuk napszállást. A háború hívei fel-találják az ugynevezett „nyu-gati kultúrát“ és azt szembeál-lítják velünk, a béke híveivel. Kérdezzek mindenkit, aki nem vesztette még el humorérzékét, kinek drágább a nagy francia tudósok — Pasteur, Curie —

munkája, Acheson urnak vagy Joliot-Curiének. Ki tekint ma többet és ki gondol többet Shakespeare-ra, a szovjet munkás, vagy a Mississippii állam rab-szolgotartói? Még egyszer harsányan ki kell jelenteni, hogy mi, béke hívei, bármi legyen is ideológiai meggyőződésünk, igazi védelmezői vagyunk az emberiség kulturájának. Védelmezzük Európa városait és mindenkinek számára drága múzeumait és iskoláit. Védelmezzük Ázsiá-nak, a civilizáció bölcsőjének kulturáját.

— Nemrégiben egy francia akadémikus, aki nyilvánvalóan együttérez a háború híveivel, azt írta, hogy Kína most elve-szett az európai kultúra szá-mára.

— Nem, Kína most a műveletlen, mohó és vérszomjas bu-sinessmanek számára veszett el. Viszont megnyílt az európai kultúra számára és kész az európai kultúrát alkotó vívmányai-val gazdagítani.

— Mozgalmunk szélesedik és növekszik, azonban bátor vagyok azt mondani, hogy nem elegendő mértékben szélesedik és növekszik, ahhoz képest, amilyen mértékben a világ becsületes embe-reinek szívében növekszik az ag-godalom és a felháborodás. Meg kell tisztoznunk erőfeszítéseinket és valóban minden népet egyesítenünk kell. Mi, szovjet küldöttek, soraink kiszélesítése mellett vagyunk.

— Kezet nyújtunk a béke minden hívének, bármilyen ideológiai meggyőződést is valljon. Boldogok vagyunk, hogy soraink között látjuk Boulter apátot, a canterbury érseki helynököt és a különböző vallásfelekezetek lelkeszeit. Boldogok vagyunk, hogy magunk között látjuk a liberálisokat, a szabad verseny védelmezőit, idealista filozófusokat és olyan írókat, akiknek esztétikai és erkölcsi fel-fogása igen távol van a mléktől. Vízni más helyen fogunk: a vi-ták hozzásegítenek az igazság ki-derítéséhez. Itt mi egy rohamra egyesülünk és nem törünk ma-gunk között ellentétet.

— A háború hívei szeretnek beszélni a szovjet emberek türelmet-lenségéről, arról, hogy mi állítólag elzárkózunk a világtól. Rogge ur ott volt a Kremlben és ott vé-delmezte eszméit, amelyek nagyon távol állnak a mléinktől. Mi nem állítottuk a FBI elé, hanem barát-ságosan beszélgettünk vele. Hol van itt a hírhedt „vasfüggöny“?

Ki nem eresztette be országát Pablo Picasso világhírű művészi pusztán csak azért, mert ő a béke híve? Ki csapta be az ajtót a canterbury érseki helynök előtt, a marxisták, vagy az állítólag keresztények országa? Mi a béke híveit képviseljük és a háború hí-vei számára a béke minden híve „vörös“, „kommunista“; vagy olyan ember, akit vagy 24 óra belül ki kell utasítani, vagy lak-alá kell tenni. A diplomaták f-csegése kissé soká tart.

— Az elmebajosok játéka a bombákkal megbocsájtathatlannal hosszú ideig húzódott. Fel ké-ltünk a világ minden becsül-tes emberét emelje fel szavát s követelje az atomfegyver haladé-talan, feltétel nélküli beállítását. Még a gyermekek előtt is világo-hogy az atombomba a támadó fegyvere. Ha bárki is fel akar lépni mozgalmunk ellen, ha bárki is arra merészkedik, hogy meg akadályozza az egyszerű ember-kezt véleményük nyilvánításába-n — ezzel saját maga leplezi le ö-magát, saját maga mondja meg én vagyok az, aki holnap támadó-fogok...

— A nürnbergi tárgyaláson vádoltak egyike ezt mondta: „Nem sejtettük, hogy a dolog így végződik...“ Azok az emberek akik Európa vért ontották, nem hitték, hogy a vádoltak padján kerülnek. Nekünk figyelmezte-nünk kell azokat, akik az atom-bomba segítségével akarják megsemmisíteni az életet, a kultúrát és a jövődőt, hogy elkerülhet-e lenül a vádoltak padján végző pályafutásukat és nem a világra lom páholyában.

— Harsányan ki kell jelentenünk, hogy azoknak az államot-nak a katonai vezetők, akik atom-fegyvert merészkednének használni támadásuk céljaira, bűnösök nek nyilvánítanánk és mint a nép-keggyilkosok, szégyenteljesen szörnyen végeznék életüket. Felté-telezem, hogy csak a bűnösök til-takozhatnak ilyen ítélet ellen. Ha bármely kormány fellép hatá-rezatenk ellen, hogy tekintene háborus bűnösnek mindenkit, ak atomfegyvert alkalmaz ezzel a-ját magát leplezi le és megmu-tatja, hogy épp ő az, akire a vád-lottak padja vár.

— Országainkba hazatérve, a erővel látunk munkához. Azok a fontos határozatok, amelyeket it meg kell hoznunk, békeharcunk-nak még nagyobb realitást adnak és millió és millió hívet vonnak az oldalunkra. Mi senkit sem fo-nyeztünk. De tudják meg azok akik mindenkit fenyegetnek, hog-van, aki figyel rájuk. Teljesítjük szent kötelességünket és mi, a népek képviselői eszlésünk, hogy kicsavarjuk a halálhozó fegyvert az új emberevők kezéből, megvé-delmezzük a békét, a gondolatot és az életet — fejezte be nagyha-tású beszédét Ilja Ehrenburg, a szovjet békeküldöttség tagja.

Külföldi képek

A német nép előtt lehetőségek nyílnak, ha gazdasági és baráti kapcsolatokat létesít a Szovjetunióval

BERLIN. — (Agerpres.) A „Neues Deutschland” című lap jelenti, hogy a Kommunista Párt Észak-Rajnai-Weszfáliai szervezetének vezetőségi bizottsága plenáris ülést tartott Essenben.

Max Reimann, a Nyugat-Németországi Kommunista Párt elnöke beszédében rámutatott arra a nagy felelősségre, amely a Kommunista Párt Észak-Rajnai-Weszfáliai szervezetére hárul a Demokratikus Németország Nemzeti Frontjának fejlődésében.

— A Kommunista Párt — mondotta beszédében Reimann, — mindig rámutatott arra, hogy a Nyugat-Németország által folytatott szovjetellenes propaganda, valamint a népi demokratikus államok és a Demokratikus Német Köztársaság ellen folytatott propaganda csak arra jó,

hogy mérhetetlen igazságtalanságot okozzon Nyugat-Németország lakosságának.

— Ezt most már Nyugat-Németországban is kezdik megérteni. A német nép előtt élet lehetőségek nyílnak meg, ha szoros gazdasági és baráti kapcsolatokat létesít a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal.

Világos, hogy az Egyesült Államok, Anglia és Franciaország tőkésai a német iparban csak versenytársat látnak és ezért leszereléssel meg akarják semmisíteni a német ipart, vagy eltávolítani azt a világtól.

A plenáris ülés üdvözlő táviratát küldött Robert Lehmann, a Nyugat-Németországi Kommunista Párt parlamenti képviselőjének, akit az angol katonai hatóságok letartóztattak.

Megalakult az új finn kormány

HELSINKI. — (Agerpres.) A TASS jelenti: Paasikivi, a Finn Köztársaság elnöke március 17-én, pénteken este jóváhagyta Finnország új kormányának névsorát.

Az új kormány a következő tagokból áll: Kekkonen (agrárszövetség) miniszterelnök és belügyminiszter; Gart (svéd néppárt) külügyminiszter; Kikkonen (agrárszövetség) helyettes belügyminiszter; Tuomioja (liberális párt) kereskedelmi és ipari miniszter; Sukesäläinen (agrárszövetség) pénzügyi-

miniszter; Meinander (svéd néppárt) helyettes pénzügyminiszter; Tiili (agrárszövetség) nemzetvédelmi miniszter; Törnqvist (svéd néppárt) társadalombiztosítási miniszter; Vesterinen (agrárszövetség) helyettes társadalombiztosítási miniszter; Kammo (liberális párt) igazságügyminiszter; Vilhula (agrárszövetség) földművelésügyi miniszter; Heljas (agrárszövetség) helyettes földművelésügyi miniszter; Heljas (agrárszövetség) közoktatási miniszter; Mettunen (agrárszövetség) köz-

lekedésügyi és közmunkaügyi miniszter és végül Kleemola (agrárszövetség) helyettes közlekedésügyi és közmunkaügyi miniszter.

NAGY SZTRÁJKOK BELGIUMBAN LIPÓT KIRÁLY VISSZATÉRÉSE MIATT

BRÜSSZEL. — (Agerpres.) Egyre hatalmasabbá válik és az egész országra kiterjed az a tiltakozási mozgalom, amely Lipót, volt király állítólagos visszatérése ellen irányul.

A France Presse jelentése szerint Charleroi vidékén a villamosművek dolgozói pénteken sztrájkba léptek és teljesen megbénították a városközi személyforgalmat. Ugyancsak sztrájkba léptek ezen a vidéken az összes fémipari, nehézipari és üvegipari munkások.

Hainaut tartományban Couillet fémipari művek munkásai a király visszatérése ellen való tiltakozásként sztrájkba léptek.

Mons vidékén az összes vállalatok munkásai beszüntették a munkát, tiltakozásul a belga reakció mesterkedései ellen. Jelentések beszámolnak arról, hogy a Liège, Mons és Charleroi vidéki —szénbányák bányászai sztrájkba léptek, úgy, hogy a szénbányák legnagyobb része ezen a vidéken beszüntette a munkát.

ÉLEK A NÉPI DEMOKRACIÁKBÓL

TAPASZTALATCSERE EGY NÉMET ÉS EGY BOLGÁR ÜZEM KÖZÖTT

SZÓFIA. — Az erfurti „Olimpia” üzem munkásai levelet intéztek a „Georgi Dimitrov” üzem munkásaihoz, amelyben azt a kívánságukat fejezik ki, hogy termelési és ideológiai tapasztalataik kicserélése céljából testvéri kapcsolatokat létesítsenek a bolgár üzemmel.

— Öszintén kívánjuk — mondja a német üzem dolgozóinak levele, — a barátság megerősítését a német és a bolgár munkások között a béke győzelme és a népi demokratikus országok minél szorosabb barátsága érdekében.

A „Georgi Dimitrov” üzem munkásai örömmel fogadták német elvtársaik indítványát és szívvelyes hangú levélben válaszoltak.

MEGSZAVAZTA AZ 1950. ÉVI ÁLLAMI KÖLTSÉGVETÉST AZ ALBÁN NÉPKÖZTÁRSASÁG NEMZETGYÜLÉSE

TIRÁNA. — (Agerpres.) Az Albán Távíráti Iroda jelenti:

Az albán nemzetgyűlés a napokban tárgyalta az 1950. évi költségvetésről szóló törvényjavaslatot.

Az 1950. évi állami költségvetés bevételeit 7 milliárd 800 millió lelikben irányozták elő. Az 1949. évi költségvetési bevételekkel összehasonlítva, az állami gazdasági szektor bevétele ebben az évben 48 százalékkal, a szövetkezeti szektor bevételei pedig 35 százalékkal emelkedtek.

Az új költségvetés kiadásokra 7 milliárd 700 millió lekit irányoz-

elő, vagyis 46 százalékkal többet, mint 1949-ben.

A nemzetgazdaság fejlesztésére a költségvetés 37 százalékat irányoztak elő. Ennek az előirányzott összegnek egy részét textil- és cukorkombinátok építésére, a Pekin-Elbasan vasutvonal építésére, a tengeri és szárazföldi szállítási növelésére és egyéb beruházásokra fordítják.

Közoktatásra 662 millió lekit irányoztak elő, vagyis 42 százalékkal nagyobb összeget, mint 1949-ben. Közegészségügyi célokra 377 millió lekit irányoztak elő, vagyis 33 százalékkal többet, mint 1949-ben. Katonai kiadásokra az egész költségvetésnek hozzávetőlegesen 16 százalékat irányoztak elő. A hozzászólások után a költségvetés-tervezet egyhangulag elfogadták és megszavazták. Ezzel az Albán Népköztársaság nemzetgyűlésének ülészaka befejezte munkáját.

KORMÁNYBIZOTTSÁG ALAKULT A MAGYAR NÉPKÖZTÁRSASÁGBAN A FELSZABADULÁS ÖTÖDIK ÉVFORDULÓJÁNAK MEGÜNNEPÉLÉSÉRE

BUDAPEST. — A minisztertanács Dobi István elnökletével március 17-én délelőtt ülést tartott.

A minisztertanács kormánybizottságot jelölt ki a felszabadulás ötödik évfordulójának, április 4-nek méltó előkészítésére. A bizottság elnöke, Rákosi Mátyás, a minisztertanács elnökhelyettese.

Innepélyes keretek között nyitották meg a RNK első szövetkezeti kongresszusát

(Első oldali cikkünk folytatása)

Román Munkáspárt Központi Vezetősége titkára, helyettes miniszterelnök és pénzügyminiszter tolmácsolta a Román Munkáspárt Központi Vezetősége üdvözlését.

Groza Péter dr. és Luca László beszédét lelkes taps követte. Amikor a szovjet küldöttség vezetője, A. V. Ljubimov, a Szovjetunió szövetkezeti szövetségének alelnöke az emelvényre lépett, a jelenlevők lelkesen üdvözölték. A. V. Ljubimov, a szovjet küldöttség vezetője a Szovjetunió szövetkezeti szövetsége és a szovjet szövetkezők meleg üdvözlését tolmácsolta a kongresszusnak és a Román Népköztársaság valamennyi szövetkezeti tagjának. Rámutatott azokra az eredményekre, amelyeket a Román Népköztársaság gazdasági és kulturális megerősítéséért és fejlődéséért valósított meg országunk dolgozói. Hangsúlyozta, hogy a szovjet szövetkezeti tagok örömmel kísérik a Román Népköztársaság szövetkezeti mozgalmának fejlődését. Miután hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió szövetkezeti szocialista munkaversenyeket szerveztek és túlhaladták azokat a feladatokat, amelyeket Sztálin elvtárs jelölt meg, ismertette a szovjet dolgozók 1949. évi ipari és mezőgazdasági sikereit. Ennek tudnivalóját, hogy állandóan emelkedik a szovjet dolgozók életszínvonala és gyors ütemben fejlődik az áruforgalom.

A Szovjetunióban a szövetkezők létszámában előreléptek, nek hálózata meghaladja a 200

ezret. Továbbá 28.300 fogyasztási szövetkezet van, több mint 32 millió taggal.

A Szovjetunió népeinek életszínvonala emelését fényesen bizonyítja az ipari áruk és közszükségleti cikkek árának három esetben történt csökkentése. Ugyanakkor a kapitalista államokban egyre süllyed a dolgozók életszínvonala és emelkedik a munkanélküliség száma.

A. V. Ljubimov ezután hangsúlyozta a szovjet szövetkezők szerepét a nemzetközi szövetkezeti mozgalomban. Végül sok sikert kívánt abban a harcban, amelyet a szövetkezők célkitűzéseinek megvalósításáért és a szocializmus felépítéséért vívnak országunkban.

A szovjet küldöttség vezetőjének beszédét nagy tetszéssel fogadták.

A kongresszus résztvevői hosszasan és lelkesen ünnepeltek, amikor a beszéd befejezése után a szovjet küldöttség vezetője hazánk szövetkezeti tagjai részére egy gyönyörű vörös zászlót és a Kremlt ábrázoló csontplakettet adott át.

Ezután a belkereskedelmi minisztérium részéről V. Malinschi üdvözölte a kongresszust. Rámutatott arra, hogy az állami kereskedelem és a szövetkezők tevékenysége azonos az áruforgalom lebonyolításában. Hangsúlyozta, hogy követelnünk kell a szovjet szövetkezők munkájának megszervezési példáját.

A MONGOL NÉPKÖZTÁRSASÁG ÉS A KOREAI NÉPKÖZTÁRSASÁG SZÖVETKEZETEINEK TÁVIRATA
Voitko Stefan ezután felolvast-

ta azokat a táviratokat, amelyeket a kongresszus a Mongol Népköztársaság központi szövetkezeti szövetségétől és a Koreai Népköztársaság szövetkezeti részéről kapott.

A Bolgár Népköztársaság központi szövetkezeti szövetsége részéről Georgi Jordanov beszélt. Üdvözölte a kongresszust, majd hangsúlyozta, hogy a bolgár szövetkezeti tagok tisztában vannak azokkal az eredményekkel, amelyeket a román nép a Román Munkáspárt vezetésével a szocializmus felépítéséért megvalósított. A bolgár szövetkezeti tagok örömmel köszöntik ezeket az eredményeket és további sikereket kívánnak.

Rámutatott arra a fejlődésre, amelyet 1944. szeptember 9-é óta a bolgár szövetkezők elérték. Végezetül ezeket mondta:

— A szovjet szövetkezeti mozgalom gazdag tapasztalataiból tanulva, a román és a bolgár szövetkezeti tagok a Román Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt vezetésével egyre több sikert érnek el a szocializmus felé vezető uton.

A délelőtti ülés ezzel véget ért.

A DELUTANI ÜLÉS

A vasárnap délutáni ülésen Voitko Stefan, a szövetkezeti szervező bizottság elnöke elnökölt.

Elsőnek Pavel Kunó dr., a Csehszlovák Köztársaság központi szövetkezeti tanácsának főtitkára üdvözölte a kongresszust. Rámutatott arra, hogy a nagy Szovjetunió nyújtotta segítség révén a szövetkezeti mozgalom nagy fejlődésen ment keresztül, amelyet a Csehszlovák Kommunista Párt vezetése biztosított.

A csehszlovák küldöttség vezetője sok sikert kívánt a Román

Népköztársaság szövetkezeti tagjainak abban a harcban, amelyet a feladatok teljesítéséért és tulszárnyalásáért vívnak.

Az Országos Szakszervezeti Tanács Központi Vezetősége és a szakszervezeti tagok nevében Muzsik Mihály, az Országos Szakszervezeti Tanács Végrehajtó Bizottságának tagja üdvözölte a kongresszust. Hangsúlyozta, hogy országunk új szövetkezeti mozgalmának tanulnia kell a szovjet szövetkezők egyszerű tapasztalataiból és ennek alapján úgy kell megszervezni munkáját, hogy a legjobb feltételek között biztosítsa a városi és falusi dolgozók ellátását. A szövetkezőket ebben a harcban a szakszervezeti mozgalom a legnagyobb mértékben támogatja.

A Magyar Népköztársaság központi szövetkezeti szövetségének elnöke, Dögei Imre, közel másfélmillió magyar szövetkezeti tag nevében üdvözölte a kongresszust, majd röviden ismertette a szövetkezeti mozgalom fejlődését a Magyar Népköztársaságban. A továbbiakban rámutatott arra, hogy a magyar dolgozó földművesek küldöttségének multévi Szovjetunióbeli látogatása hozzájárult ahhoz, hogy a magyar dolgozók mégjobban megismerjék a szovjet kolhozok megvalósított és megszerzett eredményeit. Végezetül hangsúlyozta, hogy a Román Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság szövetkezeti tagjai esetleg harcossai a béketáborban. Munkájukkal hozzájárulnak ahhoz, hogy a nagy Szovjetunió vezetői békétábor megvalósuljon.

SZÖVETKEZETI MUNKAVAL A BÉKEÉRT

A Román Népköztársaság Állandó Békévédelmi Bizottsága nevében S. Milcu akadémikus üdvözölte

zölte a szövetkezeti kongresszust. A Román Népköztársaság állami terve teljesítéséért a szövetkezeti tagok előtt álló feladatok a béke megvédésének feladatát is jelentik — mondotta. — A szövetkezeti tagoknak a lehető legnagyobb támogatást kell nyújtaniuk a békevédelmi harci bizottságoknak, mert ezzel védik saját munkájukat is.

Az Olaszországi Nemzeti Szövetkezeti Liga Végrehajtó Bizottsága tagja és a florenzi szövetkezeti szövetség elnöke, Sbandati Armando üdvözölte ezután a kongresszust. Rámutatott arra, hogy az olasz szövetkezők elszántan harcolnak az olasz kormány által a szövetkezeti mozgalom ellen tett nehézségek ellen. A továbbiakban hangsúlyozta, hogy a szövetkezeti kongresszus új szakaszt nyit a Román Népköztársaság szövetkezeti mozgalma életében.

A RDNSZ Központi Vezetősége üdvözlését tolmácsolta Stefanescu Aneta. Rámutatott arra, hogy a RDNSZ közreműködik a szövetkezeti mozgalom fejlesztésénél.

A kultúrtonthon bizottsága elnöke, Rosianu Mihai, a szövetkezeti mozgalom fellendítéséről beszélt, majd hangsúlyozta, hogy ebbe a harcban be kell vonni a széles néptömegeket.

A lengyel szövetkezők részéről Niemek József a Lengyel Köztársaság szövetkezeti szövetségének elnöke üdvözölte a kongresszust. Ismertette a lengyel szövetkezők eddigi eredményeit, majd rámutatott arra, hogy a lengyel szövetkezőknek 5.200.000 tagja van. Végül hangsúlyozta, hogy a népi demokratikus országok szövetkezeti mozgalmai között szoros kapcsolatnak kell kialakulnia. Ebben a munkában követelnünk kell a Szovjetunió szövetkezeti mozgalomának gazdag tapasztalatait. A délutáni ülés este 7 órakor ért véget.

Ujabb ifjúsági munkavállalások a Világifjúsági Hét tiszteletére

KOLOZSVÁR. — A város üzeminek és gyárainak ifjúsága a Világifjúsági Hét tiszteletére egyre nagyobb számban kezd szocialista munkaversenyre.

A „SZABADSÁG” FAFEL-DOLGOZÓ ÜZEM

IMSZ-munkabrigádjai a nagy ünnep tiszteletére versenyben állnak a „Menajul”-üzemmel és a ploesti „Május 1”-üzemmel. A verseny azonban nemcsak a két üzem között folyik, hanem az ifjak egymással is egyéni versenyben állnak. A verseny során eddig az I. számú brigád vezet. Normáját 40 százalékkal teljesítette. A munkában kitűnt Boros Márton, aki 77 százalékkal termelt a norma felett. Utánuk a II. számú munkabrigád következik. Átlag 35 százalékkal teljesítették a

tervet. Szép eredményt ért el Kozma István ifju, aki 75 százalékkal termelt a norma felett. Egyéni verseny alapján Lázár Miklós Pásztor Imrét hívta ki versenyre. Vállalták, hogy 90 százalékkal szárnyalják a normát. Példájukat követték Kész László és Albert József ifjak is.

AZ „UNIREA”-GYÁR

Ifjak már február közepétől csoport és egyéni versenyben állnak egymással. Elfogadták a ploesti „Május 1” és a „Menajul” felhívását és ma a Világifjúsági Hét tiszteletére nagy lendülettel folynak a versenyek. Vállalták, hogy március 21-ig befejezik a március havi tervet. Vállalásukat teljesítették is. Már március 10-e óta áprilsra termelnek.

A Világifjúsági Hét tiszteletére

a RMP Irányítása alapján a gyár több ifja két marógépen dolgozik. Így Kacsó Sándor, Schubert Béla, Knobok József, Dira Lajos, akik egy nap, két nap normáját teljesítik.

Barna Ilona és Rautz Ibolya szilágyosmlyói ifjunktárs levelezőink beszámolnak arról, hogy az

„ORADEA” ÁLLAMI TEXTIL-ÜZLET

ifjai is a Világifjúsági Hét tiszteletére munkát vállaltak. A szabáddáru osztály az ifjak látják el és egymással versenyben állnak. A versenypontok: pontosság a munkahelyen való megjelenésben, udvariassági verseny. Csoporthelyre hívták ki a zilahi és nagy-károlyi szabáddáru üzletek ifjait. A versenypontok között szerepel a politikai nevelés fokozása is.

Uj rend a kenyérsztásban

KOLOZSVÁR. — A városi ideiglenes bizottság kereskedelmi ügyosztálya közli, hogy az élelmiszerjegy tulajdonosok kötelesek valamelyik kenyérelosztó központban (sütőüzemben, szövetkezetben, vagy magánüzletben) feliratkozni. Április 1-től kezdődően a kenyérelosztás különleges szelvények alapján történik.

A második évnegyedre szóló élelmiszerjegyeket három törzsszelvényvel látták el: az első törzsszelvény kenyérré, a második húsra, míg a harmadik a többi költőforgalmu élelmiszerárura érvényes. A kenyérelosztó központok levágják az élelmiszerjegyről a kenyér törzsszelvényt és ennek alapján igénylik napi kenyérszükségletüket. A lepecsételt különleges szelvényt a kenyérelosztó központok visszaadják az élelmiszerjegy tulajdonosának, aki ezzel veheti át a napi kenyéradagját. Abban az esetben, ha valaki időközben más kenyérelosztó központtól szándékozik a napi kenyéradagját kiváltani, szándékát be kell jelentenie annak a központnál, ahol feliratkozott és ugyanakkor az élelmiszerjegy mintájának (A., B., C., D., stb.) megfelelő törzsszelvényt igényel. Az „elköltözött” („mutat”) jelzéssel ellátott törzsszelvényt ahhoz a központhoz adja le, ahonnan a jövőben a kenyéradagját kiváltani szándékozik.

Április 1-től kezdődőleg az élelmiszerjegy tulajdonosa nem köteles élelmiszerjegyével jelentkezni a kenyéradag átvételkor, hanem az aznap érvényes kenyérszükségletét és az igazolásul szolgáló különleges szelvény előnében veheti át a kenyéradagot. A kenyérszükséglet több napra előre történő levágása és a kenyérmennyiség több napra előre történő kiszolgálása szigorúan tilos.

Az étkezdék, bennlakások, otthonok, agglomerációk, kórházak és napközi otthonok a kereskedelmi ügyosztály által kijelölt kenyérelosztó központoknál vehetik át a kenyéradagokat.

*

A „Combustibil” kereskedelmi vállalat igazgatósága felhívja a vállalatok és állami intézmények figyelmét, hogy a jövőben csak az előirányzat alapján szolgáltat ki tűzifát.

Azok az állami intézmények és vállalatok, melyek még nem kapták meg az 1950-es évre a tüzelőanyag mennyiségi előirányzatát, haladéktalanul forduljanak a szakminisztériumok vagy az illetékes központok útján az állami tervehizottsághoz.

Azok a vállalatok és állami intézmények, melyek az első évnegyedben tűzifát vagy más tüzelőanyagot vételeztek és nem

mutatták be a „Combustibil” kereskedelmi vállalat igazgatóságának az előirányzat jóváhagyását, ki vannak téve annak, hogy az előlegezett tüzelőanyagot levonják a második évnegyedre kiutalt tüzelőanyag mennyiségéből.

*

A kolozsmegyei ideiglenes bizottság felhívja a megye területén lakók figyelmét, hogy bármilyen fajta és színű bárányok vágásából eredő bőröket a vágástól számított 5 (öt) napon belül be kell szolgáltatni elismervény ellenében a DCA helyi gyűjtőszerveinek. A DCA helyi gyűjtőszerve a beszolgáltatott bőröket az érvényben lévő hivatalos árakon fizeti ki.

A levágott bárányok bőröknek továbbítása, eladása és vételezése, valamint felhasználása csak a Bőripari Központ Igazgatóságának különleges engedélyével lehetséges.

Aki a fenti rendelkezéseknek nem tesz eleget, szabotázs-cselekményt követ el és a gazdasági büncselekmények büntetéséről szóló törvények értelmében büntetésben részesül.

A „Helios” kötőde étkezde elfogadta a „Grafikai Üzemek” versenykihívását

KOLOZSVÁR. — A „Grafikai Üzemek” munkásétkezdeje részéről elhangzott versenyfelhívás, amely Kolozsvár valamennyi üzemi étkezdeje munkájának megjavítását szolgálja, visszhangra talált a „Helios” kötőüzem étkezdeje dolgozóinak körében. A „Helios” kötőde munkásétkezdeje a „Grafikai Üzemek” étkezdejének múlt évi versenykihívását nem fogadta el, tekintve, hogy nem rendelkezett megfelelő berendezéssel. Az utóbbi hetekben azonban pótolták az e téren fennálló hiányosságokat és örömmel fogadták a „Grafikai Üzemek” május 1 tiszteletére indított munkaversenyt.

A „Helios” kötőde étkezdejének dolgozó vállalták a kolozsvári üzemi étkezdeikkel való munkaverseny feltételeinek teljesítését, mert tisztában vannak azzal, hogy ez a verseny nemcsak az üzemi étkezde munkáját javítja, hanem a dolgozók jobb ellátásának megszerzésén keresztül a békéért folyó harcot is erősíti s ezzel hozzájárul a szocializmus mielőbbi megvalósulásához.

Ahol a testi fogyatékosokat munkaképesé teszik

Hazánkban a RMP és a kormány kezdeményezésére a kolozsvári ideiglenes bizottság testi fogyatékosokat ápoló központot létesített. Az új intézetet az Avram Iancu-ucca 74 szám alatti leánygimnázium egyik szárnyán helyezték el és ott kezdette meg működését még a múlt év július 1-én. Ez az első ilyen természetű intézet országunkban.

A világ minden táján találunk gyermekeket és felnőtteket, akik nyomorékká váltak a kezdetben jelen évtelen testi fogyatékosok kifejlődése és kezelésének elhanyagolása következtében. Nagyrészt ezek éltek delén munkaképtelenné vált. Ezek a szerencsétlenek a társadalmi rendszerű országokban könyöradományokból tengetik életüket.

A tőkés társadalmi rendszerű országokról beszéltünk, mert a szocializmus országában, a Szovjetunióban számtalan testifogyatékosokat ápoló intézet van, amelyek részben megelőző gyógykezeléssel, vagy ápolással az ilyen betegek munkaképesé teszik. Hazánkban a Szovjetunió támogatásával és a szovjet tapasztalatok alapján létesült a fenti intézet Kolozsváron, amely eddigi működésével is komoly eredményeket ért el.

A kolozsvári testi fogyatékosokat ápoló központ munkáját azonnal kezdte meg, hogy a város

valamennyi iskoláját, üzemét és intézményét meglátogatta. Az iskolákban, gyárakban hétezer egyet vizsgáltak meg, akik közül 2003 kisebbmértékű testi fogyatékoságban szenvedő beteget találtak. A betegek nagyrésze ludaltal, gerincferdülés és más ehhez hasonló testi fogyatékoságokban szenvedtek. A vizsgálat során az elsőfokú betegeket, akiknek betegsége könnyen gyógyítható, azonnal tanácsadással ápolás alá vették. Ezek torna és más kisebb kezeléseket, könnyen megszabadulhatnak betegségeiktől. A második és harmadfokú betegségek gyógyítását hosszabb és körülményesebb gyógykezelési módszerrel kezelik.

Az intézetnek ortopéd tornaszakti osztályán a lábferdüléseket és a ludaltal elferdüléseket gyógyítják. Ezenkívül mechanoterápiát és fizioterápiát osztályok is működnek a központ keretében, ahol a súlyosabb testi fogyatékoságban szenvedőket, mint hátrgerincferdüléseket, gyógyítanak. Az intézetben gyógyfürdő-osztályt is létesítettek.

Az intézetet haronta körülbelül 300 beteg látogatja. Az első három hónap kezelési eredményei sokatígértek és biztosságot nyújtanak az intézetnek szükségességét. Az eddigi eredmények alapján a kezdeti szakaszban az intézet ápolójai közül a második- és harmadfokú testi fogyatékoság-

A magyarbikali kulturotthon versenyfelhívása Kolozs-megye összes kulturotthonaihoz

A kulturotthonok országos kongresszusa bebizonyította, hogy a dolgozó parasztság a munkásosztály és ennek vezetőire, a R. M. P. támogatásával, a tél folyamán nagy lépéseket tett kulturális színvonalának felemeléséért. Ezekkel az eredményekkel mi nem elégedhetünk meg. A téli hónapokban elért tevékenységet folytatni, s a nyári hónapokban erősíteni kell.

Bebizonyosodott, hogy a kulturmunkában a verseny a leghathatósabb eszköz. Ezért versenyre hívjuk a megye összes kulturotthonait az alábbi versenypontokkal, melyeket május 1-ig, a világ dolgozóinak nagy ünnepéig fogunk teljesíteni.

1. Tekintve a tavaszi vetési csata fontosságát, amely egyik fontos alapfeltétele állami termünk sikerének és biztosítéka a békéért folytatott harcban, minden héten két gazdasági előadást és megbeszélést tartunk 200 dolgozó földműves részvételével.

2. Minden vasárnap műsoros előadást tartunk a Művelődési Utmutató alapján.

3. Hetenként 8 kollektív olvasást tartunk, amelyek közül ötöt a munkahelyen.

4. Az egyéni olvasók számát 270-ről 360-ra, azaz 30 százalékkal emeljük.

5. Havonta egyszer a helybéli békevédelmi harci bizottság keretein belül a békéért folyó harc jegyében ünnepélyt rendezünk.

6. Minden héten egyszer ötven ifju részvételével sport-edzést tartunk a különböző sportágakban.

Előre, a Szovjetunió és a RMP vezetésével a békéért vívott harcban!

Előre, a kulturmunka fokozásáért!

Eljen a RMP, győzelmeinknek kezdeményezője és országunk vezetője!

Eljen a RNK!

Eljen a nagy Szovjetunió, a béke hástálya s a népek függetlenségének biztosítója!

Eljen a világ dolgozóinak nagy tanítómestere, J. V. Sztálin!

1950. március 18.

A magyarbikali kulturotthon vezető kollektívája.

A tordai „Cultura”-szövetkezet új üzemi bizottságának nyújtson nagyobb támogatást a szakszervezet

TORDA. — (Levelezőnk.) Két havi munkának kiemelése során kiderült, hogy a minőség tekintetében nem dolgoztunk munkavállalásunknak megfelelően.

A szakszervezeti munka erősen csökkent. A kulturbizottság megelégedett azzal a válasszal, hogy nincs idő a szindarab előadására. Az énekar összeállítását sem lehet megszervezni kar-nagy hiányában. A jól indult sportélet szintén visszaesést mutatott.

A könyvtárat elég rendszeresen látogatják a tagok. Február folyamán mintegy 35 könyvet vettek ki olvasásra, de még az ideológiai könyvek kevésbé érdeklék a dolgozókat, mint a

szépirodalom. A falujáság nem tükrözi a szövetkezet eseményeit: februárban csupán 3 cikk jelent meg.

A szakszervezet nem vette elég komolyan a tennivalók megszervezését és irányítását s ez volt az oka, hogy visszaesés következett be az üzemi bizottság munkájában. Ezért szükséges volt az üzemi bizottság átszervezése. Az új üzemi bizottságnak a hibák elkerüléséért nagyobb támogatást kell nyújtson a szakszervezet s akkor a dolgozók is nagyobb lendülettel kapcsolódnak bele a munkaversenyekbe és a szocializmus építéséért folytatott nagy küzdelembe.

Kovrig Gergely.

ban szenvedők közül 10 százalék gyógyultán hagyta el az intézetet, míg 40 százalékánál szemmel látható javulást lehetett tapasztalni és 50 százalékánál szükséges hosszabb kezelést. Ez év február 1. óta a súlyosabb testi fogyatékoságban szenvedők részére vitamínok adagolását is bevezették és diétás konyhát is állítottak be.

A közeli napokban megkezdődött a csecsemők tornaszaktása is, amelynek céljára külön tervet rendeztek be. A csecsemőtornaszaktásnak célja, hogy szakorvos irányításával a testi fogyatékosokat már a csecsemőkortban tornaszaktással könnyen gyógyíttják.

Az intézet kollektívája, amely nagy orvoshálót és a szükséges szakmunkásokból áll, minden egyes betegről külön kártyákat készít és helyszíni szemlével tanulmányozza a testi fogyatékoságban szenvedő életkörülményeit, táplálkozási módszerét és azokat a körülményeket, amelyek előidézték a fogyatékoságot. Ennek alapján vezetik tovább a beteg gyógykezelését, pótolják azokat a hiányosságokat, amelyek fokozták a betegségét.

Az intézet gyermekkorában jár még. Korszerű felszerelése van már és a szükséges orvosi műszerekből is sok rendelkezésükre áll. Azonban a támogatás hiányában nem tud kellő eredménnyel dolgozni. A gyárak és üzemek nem támogatják munkájában. A „Herbák János” művek génköcskhiányra hivatkozva nem küldi a vizsgálat során betegnek minősített

testi fogyatékosokat rendszeres kezelésre. És ez nemcsak egy üzem hiányossága. Kevés felvilágosító munka folyt az intézet népszerűsítését illetően is. A RDNSZ-es támogatja az intézetet, de erre nem is kérték.

Az intézet következő évi tervében tanfolyam szervezése szerepel. Ezek keretében a testnevelési tanárokkal, intézeti és üzemi orvosokkal megbeszéléseket tartanak, hogy ennek alapján már az iskolában a kisebb testi fogyatékosokat, mint ludaltalpukat stb. tornászaktai módszerekkel a kisebb ferdeületeket gyógyítani lehet és ezt már az iskolákban is alkalmazzák. Tervezték, hogy az intézet mellett szanatóriumot is szervezzenek, hogy a más vidékekről jelentkező betegeket is el helyezték. Szükséges az orvosi gépek és műszerek korszerűsítése is, mert a mostanlak nagyobb számú betegek jelenléte esetén nem tudnak eleget tenni a követelményeknek.

A kolozsvári testi fogyatékosok központja a RMP vezetésével a szocializmusért harcoló dolgozóknak egyik eredménye, amely a Szovjetunió értékes segítségével és az ottani tapasztalatok alapján született meg. Az intézet a békéért szolgálja, mert az eddig nyomorékokat ápolva, munkaképesé teszik visszaadja és így azok is bekapcsolódnak az ország építésébe, a békevédelem harcába.

T. Jacob

Szilágyságból jelentik:

Az érmihályfalvi járásban kitünően megszervezték a tavaszi munkát, Vármezőn viszont nem gondoskodtak idejében csávázószerrel

ZILAH. — (Tudósítónktól.) Az érmihályfalvi járás ideiglenes bizottsága jó munkát fejtett ki a tavaszi mezőgazdasági munkálatok előkészítése során. A járás területén a dolgozó földművesek időre befejezték a mezőgazdasági gépek és szerszámok megjavítását. A vetőmagvakat megtisztították, csávázószerrel pedig rendszeresen kap-

nak a szövetkezet útján. Minden egyes községben létesítettek csávázóközpontot. Érmihályfalván a magtisztító központ gépeit motor-meghajtásra szerelték át, amivel a teljesítőképességet 1700 százalékkal növelték. Az érmihályfalvi járás ideiglenes bizottsága igen nagy gondot fordított

állanak egymással. A járás Tásnád és Nagykároly járásokat hívta ki versenyre.

KESIK A CSAVÁZÁS A VÁRMEZŐI JÁRÁSBAN

Vármezőn ünnepélyes külsőségek között kezdték meg a dolgozó földművesek a tavaszi szántást. Az egész járás területén gondosan felkészültek a munkálatokra, kijavították a szerszámokat és kiválogatták a vetőmagvakat. A csávázással azonban lemaradtak a járás dolgozó földművesei. Ennek oka az, hogy a járásban lévő szövetkezetek nem gondoskodtak kellő időben csávázószerrel. A szükséges vegyszereket már megkapták a szövetkezetek a megyei központtól, azonban a megyei központ nem küldte le a számlákat, így a szövetkezet nem oszthatja szét a vegyszereket a falusi dolgozók között.

Szükséges, hogy a járási ideiglenes bizottság a megyei szövetkezeti szövetség azonnali intézkedését kérje az ügyben, hogy a dolgozó földművesek ne csak a szántást, hanem a vetést is idejében teljesítsék a vármezői járásban.

a vetőgépek üzembehelyezésére

Érmihályfalván tágas szint építettek a vetőgépek számára.

Érkörtvélyes és Selind községekben a járási ideiglenes bizottság a munkálatok megszervezésében bürokráciát fedezett fel, amelyet felvilágosító munkával kiküszöbölt.

A gondos előkészületeknek, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a minisztérium határozata pontos betartásának köszönhető az, hogy a vetési kampány az érmihályfalvi járásban teljes egészében megkezdődött. A piskolti kollektív gazdaságban a traktorok a szántó-

terület nagyrésztet megművelték már, s az állami gazdaságok példáját követve a dolgozó földművesek a járás minden községében megkezdtek a vetést. Érmihályfalva, Reszege és Érkörtvélyes községek járnak a munkálatok élén.

A járásban három traktorbérleti társulást alakítottak a dolgozó földművesek. A traktor-szántás mindegyre nagyobb népszerűsége tesz szert s egyre több dolgozó földműves tömörül társul, hogy földjét gépi erővel művelje. Az érmihályfalvi járás községei a tavaszi munkálatok teljesítésére versenyben

A malacok helyes elválasztása az állatállomány minőségi javulását mozditja elő

Az ipari dolgozók kemény harcot folytatnak, többek között a selejt kiküszöbölésére. Selejt a mezőgazdaságban, az állattenyésztésben is akad. A sertésenyésztésben például a rosszul fejlődő, megcsökött, a kívánatos súlyt el nem érő malacok is selejt. Az állami tervnek az állattenyésztésre vonatkozó része az állatállomány minőségi megjavítását írja elő, tehát az állattenyésztésben ki kell küszöbölni a selejtet. Ehhez hozzátartozik a most elválasztásra kerülő malacok gondos kiválogatása is.

AZ ELVÁLASZTÁS

időpontjának helyes megválasztása hozzájárul a tenyésztés jó eredményéhez. Vidékinken a tenyésztéssel foglalkozó dolgozó földművesek körében még ma is igen elterjedt az a helytelen szokás, hogy a malacokat hat hét után elválasztják. Ez nemcsak tenyésztési szempontból helytelen, de nem is gazdaságos, mert a kocát a legértékesebb malacnevélő takarmány, tehát az utolsó cseppig ki kell használni. A szoptatás alatt megfelelően takarmányozott koca tíz-tizenegy héttig is tejet, tehát ennyi ideig hagyjuk szoptani a malacokat. A kilenc-tizedik héten kezdünk hozzá az elválasztáshoz. A kocák tejtermelő takarmányát fokozatosan elvonjuk, a malacokat naponta kétszer, majd egyszer engedjük szopni s a tizedik hét végén teljesen elválasztjuk.

A legtöbb, magántenyésztőnél lévő koca azért apaszt el már az ötödik-hatodik héten, mert nem kap megfelelő mennyiségű fehérjét tartalmazó takarmányt, olajpogácsát, hórózsát, szójababot, lucernaszójtót stb. Ha azonban helyesen takarmányozzuk a szoptató kocat, akkor nyugodtan be is lehet bugaralni, ha rühöt jelentkezik.

A SZOPÓS MALACOK fejlődését a malacozás napjától kezdve rendszeresen ellenőrizni kell. Másrészt nem lehet megállapítani azt, hogy megfelelően fejlődnek-e? A malacoknak egymással, vagy a szomszédokban lévő malacokkal való összehasonlítás helytelen, nem megbízható mérték, mert a szem csal. Ezért a malacokat az ellés utáni napon, majd négy hetes, majd újra nyolc hetes korukban és az elválasztásakor le kell mérni, egyenként. Minél kisebb az egyes malacok közötti súlykülönbség — különösen a négy hetes korban — annál értékeesebb a koca. Az ilyen koca

malacait továbbtenyésztésre kell felnevelni. Az olyan koca malacai közül, amelyiknek almában az elválasztáskor 16—18 kilós, de 6—7 kilós malacokat is találunk, nem csak az utóbbiakat, de az előbbieket sem érdemes továbbtenyésztésre megtartani.

Ha a kocat és harmadik héttől kezdve a malacokat

HELYESEN TAKARMÁNYOZZUK.

akkor a választáskor a mangalica malacoknak 12—14 kilós súlyt kell elérniük. A hussertés-fajták malacainak 18—22 kilós súlyuknak kell lenniük. Természetes, ha hizlalásra és nem tenyésztésre szánjuk a mangalica malacokat, így azokat is a hussertés-fajták malacaihoz hasonló, fehérjékben gazdagabb s általában bőségesebb takarmányozásban részesítjük. Ebben az esetben a választási súly 18—20 kiló lehet.

A választott malacok takarmányozása attól függ, hogy tenyésztésre, vagy hizlalásra szánjuk az állatot. Például gyors hizlalásra szánt két és félhónapos, tizenöt kilós mangalica malacoknak az első héten 80 deka, majd fokozato-

san a negyedik héten 1 kiló 20 deka takarmányt adunk, amelynek összetétele a következő: 50 százalék korpa, 10 százalék buza-korpa, 20 százalék szemesborsó és 20 százalék olajpogácsa. Ha jó étvágyuk a malacok, akkor ezzel a takarmánnyal egy hónap alatt nyolc és fél, kilenc kilót gyarapodnak. A hussertésfajtájú — a választáskor 20 kiló súlyú — hizlalásra szánt malacnak az első héten 1 kiló, a második héten egy és egynegyed kiló abrakot adunk az alábbi keverékben: 55 százalék árpa, 25 százalék borsó, 20 százalék olajpogácsa. Természetesen, ha hozzájuthatunk sovány tejhez, írőhoz, vagy savóhoz, akkor ezekkel az abrak fehérjetartalmu részét (borsó, olajpogácsa) nagy részben helyettesíthetjük. Egy liter főlőzött tej körülbelül helyettesíti a fenti 25 deka borsót, vagy másfél liter a 20 deka olajpogácsát.

Ha a fentiek szerint a választást helyesen végezzük, ha gondosan ellenőrizzük az állatok fejlődését, akkor tenyésztési munkánk eredményes lesz, kiküszöböljük a selejtet, hozzájárulunk az állami terv fokozott teljesítéséhez.

N. M

A gép- és traktorállomások szerepe a földművelés fejlődésében

A háboru előtt a Szovjetunióban több mint hétezer mezőgazdasági gép- és traktorállomás látta el a kolhozok szükségleteit. Számuk azóta 8100-ra emelkedett. A szovjet állam helyreállította azt a közel három ezer gépállomást, amelyet a fasiszta támadók tönkretettek és közben újakat is szerveztek. A szocializmus országában ma már majdnem teljes egészében a mezőgazdasági gép- és traktorállomások végzik a kolhozok munkáját.

A szocialista mezőgazdaság — emelkedett gépesítési színvonala folytán — a legelső a világon.

A gép- és traktorállomások munkateljesítménye évről-évre növekszik. Ha a háboru utáni ötéves terv első évében, 1946-ban a traktorral végzett munka mennyiségét 100-as egységnek vesszük, megállapíthatjuk, hogy a rákövetkező években a következő szerinti arányban növekedett:

1946-ban 100 százalék, 1947-ben 129 százalék, 1948-ban 159 százalék, 1949-ben 192 százalék.

A gépállomások nagy segítséget nyújtottak a kolhozoknak a háboru utáni ötéves terv első négy évében ahhoz, hogy sokmillió hektárnyi területen meghonosíthassák az ésszerű változó-gazdálkodást. Csupán, 1948-ban és 1949-ben mintegy 20 millió hektárral emelkedett a Szovjetunió vetésterülete.

A mezőgazdasági gép- és traktorállomásokon több mint 40 ezer képesített mezőgazdász dolgozik. Ezeknek a közreműködésével a kolhozokban meghonosították és rendszeresítették a füvesforgót és ezzel elősegítették a földtermelékenységének szakadatlan fokozását. Százazrekről megy a Szovjetunióban a mezőgazdasági gépközlelők, traktoristák és kombajnkezelők száma és ezek egytől-egyig a földművelés haladott módszereit szeretik dolgozni.

A gépállomások traktorbrigádjai az elmúlt évben szocialista versenyben voltak a „legjobb minőségi brigád” címért. A verseny folyamán következetesen — elejétől végig — átültették a gyakorlatba a miosurini agrobiológiai tudomány minden újítási javaslatát: lépésről-lépésre a lehető legteljesebben művelték meg a földet és megteremtették a legkedvezőbb fel-

tételeket a mezőgazdasági növények minél jobb fejlődésére.

A gép- és traktorállomások jelentős segítséget nyújtanak a kolhozparasztoknak a termés növelésében. A háboru után új rendszerű, hernyótalpas traktorok, burgonyaültető- és szedő, gyapotszedő, véderdőültető- és kaszálógépek, valamint különböző magánjáró kombajnok jelentek meg a kolhozok földjén. Ebből látható, hogy a mezőgazdasági gép- és traktorállomások műszaki szempontból is sokat fejlődtek a háboru óta.

Gépi erővel sokkal rövidebb idő alatt gyűjtötték be tavaly a termést a kolhozok, mint azelőtt. A kombajnnal aratott és csépeelt gabona a leszedett és kimorzolt napraforgómag mennyisége kétszer akkora volt, mint a háboru utáni öt éves terv első évében. Hasonló arányban növekedett a többi termék begyűjtésének gépesítése is.

Az új rendszerű gépek használata — azáltal, hogy megkönnyítette a kolhozparasztok munkáját — még jobban fokozta annak termelékenységét. Például: minden lenszedő kombajn megtakarított 500 munkanapot és csökkentette a veszteséget. A gyapotszedő gép 35 ember munkáját végzi, a cukorrépa szedési, gyűjtési és rakodási munkáját végző kombajn pedig a negyed-részére csökkenti a három művelet munkáját.

A Szovjetunió szocialista mezőgazdasága ilyen nagyfokú gépesítéssel tavaly sokkal nagyobb termést ért el, mint 1940-ben. Közben folyton fejlődnek a lehetőségek arra, hogy ebben az évben túlszárnyalják az elmúlt év eredményeit. A gépállomások idejekorán előkészítették a kolhozok feketegarát, ami lehetővé tette a gyom elszaporodását.

Az őszi szántásnak rendkívül nagy szerepe van a mezőgazdaság fejlesztésében, a kenyérgabona és a többi növény termelésének emelésében. Viljams akadémikus, a nagy szovjet mezőgazdász ebben látta a földművelés alapját. Az őszi szántás nemcsak a termést szaporítja, hanem megszabadítja a kolhozokat a tavasszal — a munkaidényben leg-sürgősebb — a szántás gondjától, s így gyorsan és kellő időben el tudják végezni a vetést. A kolhozok a szocialista állam által nyújtott széleskörű mezőgazdasági technika segítségével óriási arányokban emeltek és állandóan emelik a szovjet mezőgazdaság színvonalát.

Vista jó példája

Vista. A hóle már a legmagasabb dombokról, a legészakibb fekvésű oldalokról is elolvadt. A márciusi szél felszárította a réteket, a szántók megszikkadtak. Vista dolgozó földművesei kint vannak a határban. Az ekék hasújják és forgatják a földet, gépek és munkában kergesedett tenyerek szórják a magot. A több kenyér, a magasabb életszínvonal, a béke magvait.

A vistai dolgozók körültekintően, alaposan felkészültek a tavaszi munkálatokra. A téli hónapokat maradéktalanul kihasználták — megjavították szerszámukat, kiválogatták a vetőmagot, s a kultúrterekben, előadások keretében tanulmányozták a hatalmas eredményeket felmutató szovjet mezőgazdasági tudományos munkamódszereit. A csávázással egy kicsit megkésték Vistán — az egeresi szövetkezet hibájából, — mert későn kaptak porzót. De a mulasztást kipótolták, ma már mind egy szemig elvetették a tervben előirányozott szalmagabona vetőmagvakat Vistán.

Honnan ered ez a jó eredmény? A vistai dolgozók öntudatából fakad. Amint a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a minisztérium határozata az 1950. évi tavaszi vetési kampányra vonatkozóan megjelent, a pártszervezet irányításával az ideiglenes bizottság gyűlést hívott össze. Ott voltak a körzetfelelősök, az agitátorok és sokan a dolgozó földművesek közül. András István, az ideiglenes bizottság elnöke felolvasta a határozatot, aztán az egybegyűltek megbeszélték a tennivalókat. A munkálatok minél gyorsabb és jobb teljesítésére elhatározták, hogy a községben lévő traktorhoz gépeket kérnek kölcsön, a terv teljesítésére pedig 15 hektár szűzföldet, rétet törnek fel.

Hogy a munkálatokat minél eredményesebben végezzék, a vistaiak elfogadják a magyarfránt dolgozó földművesek versenyfelhívását. Ők maguk kihívták a szomszédos Türe és Gorbó községeket. S versenyre hívták egymást a körzetfelelősök is, hogy ki végzi el hama-

rabb a vetést, s ki látja el legjobban körzetfelelősi teendőit. Chifor Ioan, Kistörök István és Székely András bizonyult a legjobb körzetfelelősnek. Az ellenőrzést jól látták el a szektorfelelősök, s jól a mezőgazdasági előjáró: Lapusan Vasile is.

A versenyt alaposan megszervezték Vistán. Kidolgozták a versenypontokat, írásba foglalták mindent, s úgy küldték el a kihívást Türebe és Gorbóra — hivatalos uton. Megszervezték a verseny ellenőrzését is. Minden tíz gazdaság versenymegbízottat választott — ezek a községi versenybizottság tagjai. Minden szombaton gyűlést tart a versenybizottság. Kiértékelik az eredményeket, megállapítják a hiányosságokat, s megbeszélnek a tennivalókat, azt, hogy hol kell mozgósítani a dolgozó földműveseket. Mert a vistai versenyfelelősök mozgósítanak a vetésre.

A verseny megszervezését, az alapos munkát megtanulhatják Vistánól az egeresi járás többi községei. A járás többi falvai, ahol még az ideiglenes bizottság tagjai nem olvasták el a Román Munkáspárt Központi Vezetősége és a minisztérium határoza-

tát, példát vehetnek a vistai dolgozó földművesektől.

De nézzük tovább, mit tehetnek még a vistaiak a tavaszi munkák érdekében? Elsősorban a jó munkaterv elkészítése és a verseny szervezés után az ideiglenes bizottság gondoskodott vetőmagról. Megnézte azt, hogy ki áll szükében vetőmagnak, s kinek van feleslege. Az ideiglenes bizottság arra mozgósította a vetőmagfelesleggel rendelkező földműveseket, hogy azt ne vigyék piacra, hanem azoknak adják el, kiknek szükségük van rá.

A továbbiakban az igerő célszerű felhasználását szervezték meg. Ugy osztották be a munkát, hogy a fogatnál nem rendelkező szegényparasztok is időben elvégezhesék a tavaszi tennivalókat. A középarasztok felszántták a szegények földjét is.

Párt-határozat alapos ismerete, s az abból fakadó kötelezettségek lelkiismeretes teljesítése — ez a „titka” annak, hogy Vistán már befejezték a szalmagabonák vetését. A vistai dolgozó földművesek munkája álljon példaképp a többi községek előtt! (sz. gy.)

SPORT

AZ NB I. ALLASA: 1. Lokomotív „RATA“ 2. 2-3. Haladás „ICO“ 2. 2-3. Partizán „Juli“ 2. 4. Partizán Buk. 2. 5-8. TESE 1. 5-8. Lokomotív Buk. 1. 5-8. Dinamo Buk. 1. 5-8. Hadsereg Buk. 1. 9. Metalul Resica — 10-11. Vörös Lobogó Arad — 10-11. Lokomotív Szeben — 12. Lokomotív Tvár

AZ ASZTALI TENISZBAJNOKSÁGOK során a férfi egyes II. osztályát Papp Marius (Szparták „KKASE“) nyerte. Második Gáspár (Vörös Lobogó „Dermata“ 3. Sajovits (Szparták „Elelmezők“) és Kiss Gyula (Vörös Lobogó „Dermata“). Az I. osztályú férfi csapatversenyt a Szparták „KKASE“ Paneth Diamantstein, Reiter, Magyar, Papp összeállítású csapata nyerte. 2. KESE. 3. Vörös Lobogó „Dermata“. A női egyes II. osztályában Flórián (Szparták „Elelmezők“) lett az első. 2. Tolna (Fások) 3. Székely (Vizmü) és Petrucz (Fások).

A „L'HUMANITÉ“ szokásos évi mezei futóversenyét, melyen Európa legjobb futói vesznek részt, tegnapi rendezték meg Párizsban. A férfiak 10.000 mé-

teres versenyében a magyar Pénzes győzött. 2. Esztergomi (magyar). 3. Izsó (magyar). A nők 2600 méteres versenyét a magyar Bleha nyerte az ugyancsak magyar Kőbölkúti előtt.

A MAGYAR NB. I. ALLASA:

A Debrecenben lejátszott Lokomotív-Ujpest mérkőzés a második félidő közepé táján 1:1 állásnál félbeszakadt és így nem vették fi gyelembe a táblázat összeállításánál.

1. Honvéd	20	15	2	3	52:17	32
2. ÉDOSz	20	13	3	4	49:23	29
3. Textilés	20	11	5	4	54:26	27
4. Bp. Vasas	20	10	4	6	42:26	24
5. Gy. Vasas	20	8	6	6	43:23	22
6. Teherfuvar	19	8	6	5	41:33	22
7. Ujpest	19	7	7	5	44:33	21
8. Csepel	20	7	7	6	35:31	21
9. Bp. Postás	20	6	9	5	28:30	21
10. Dorog	19	8	4	7	38:33	20
11. Sal. Tárna	19	7	6	6	33:32	20
12. Sz. Lok.	20	7	2	11	39:48	16
13. D. Lok.	19	3	5	11	26:63	11
14. Soroksár	20	3	4	13	23:55	11
15. Olajmunk.	19	1	7	11	24:54	9
16. Előre	20	2	5	13	30:69	9

AZ ORSZÁGOS TORNA-BAJNOKSÁGOK során a zónadöntőket Kolozsváron rendezték meg. A női csapatban Kolozsvár lett az első 517.30 ponttal. 2. Nagyvárad 396.60 ponttal. Az egyéni verseny eredménye: 1. Bartha Mária (Kolozsvár) 70.80 p. 2. Balázs Éva (Kolozsvár) 66.45 p. 3. Katona Ibolya (Kolozsvár) 66.00 pont.

Közlemények

IDŐJÁRÁS. A kolozsvári tartományi meteorológiai intézet jelent: Az Óceán felől változatlan erővel tart a meleg tengeri légtömegek beáramlása a szárazföldre, változóan, szelcs időjárás okozva Nyugat-Európában. Európára keleti és délkeleti felét azonban

ezek a léghullámok nem érintik és így itt leszálló légmegzással folytatódik a csendes, derült és főleg éjszaka hűvös idő. Várható időjárás: Másnapka változó irányú széllel, túlnyomóan derült égbolt, a hőmérséklet kissé emelkedik. Egész Erdélyben általában szép, éjszaka hűvös idő. A következő 3 napban: Szép idő, éjszaka többhelyen fagy.

ELADÓK: belvárosban családi ház: 2. szoba, konyha, éléskamra, pince, melléképületek — beköltözhető egy szoba, konyha — cserébe feltétlenül egy szoba, konyha, fürdőszoba 300.000 lejért; Horea-ut környéken bombázott üres telek 130.000 lejért; Rákóczi-negyedben egy és két szoba komfortos örökéletű 250.000 lejért. „Terno“, Kádár-utca 2. Tkv (Gy.)

GYERMEKTELEN, értelmiség, házaspár keres különálló butorozott szobát, külön fürdőszobával, a Román Opera környékén (tisztviselőtelep). December 30-utca 12. szám. Gombos. Tkv (SI)

APRÓHIRDETÉSEK

ADÁS-VÉTEL

JÓKARBAN lévő steppelt sportkocsi eladó. Rasaritului (volt Szt László) utca 9. 892

KÖRISPA teli panel, jókarban eladó. Bethlen-utca 8. asztalosnál 895

MODERN RÓKÁMIÉ eladó. Cim a kiadóban. 897

VESZÜNK használt, régi kemény gallérokat, kisebb-nagyobb mennyiségben. Czink, Dézsma-utca 5

EGÉSZ MODERN, alig használt diófagyókér háló, fotelek, perzsa-szőnyegek, üveglapos kisasztalok, antik szekrény, íróasztal, csillárók, konyhaszekrény, jégszekrény, kert butor eladók. Vörös Hadsereg (volt Magyar) utca 20. földszint. 923

VESZÜK 4-6 HP egyhengeres robbanómotort és 2-2.5 colos centrifugális pumpát. Budai Nagy Antal-utca 28. ajtó 7. 924

VESZÜK 2.50 méter sötétlék vagy sötétszürke kosztümszövetet Szász Szabadság-tér 23. II. emelet

SZÉP, modern kombinált szekrény eladó. Alverna-utca 7.

ELADÓK: gyönyörű, faragott díofa ebédő, interzia díszítéssel, mahagónival bélelve, ríflka szép, francia hálószoba, konyha-kredenc, új perzsa-szőnyeg, tisztázás vasművel, Wertheim kassza előszoba-falak, sezlon, fürdőkácd horganylemezből, rézüst. Masaruk (volt Hosszu)-utca 3 szám. Tkv (SI)

FEHÉR, zománcozott asztali kályhát megvételre keresek. Codru Dragusanu-utca 35 sz. Irizs-telep Tkv (SI)

MOTOKERÉKPÁR, 100-as Gamma, jó állapotban eladó. Policek. Bolyai Tudományegyetem, Arany János-utca 11. Tkv (SI)

SPORT, mely és kombinált gyermekkosci használtak eladók. Dózsa György-utca 14. bejárat a Széputca 3 szám alatt. Weinberger. 895

ELADÓ zöld szövtruha, Dacia-utca 4. ajtó 6. 901

VESZÜK lakd-övet, fehér pilót Dacia-utca 4. ajtó 6. 901a

ELADÓ szép, teljes hálószoba, butor. Manasturuul—Monostoruul utca 43. Tkv (SI)

ROVID, keresztüros, bécsi szon gora eladó. Kossuth Lajos-utca 32. 890

FÜRDŐSZOBA BEREZDÉZÉS könyvszekrény, zománcozott asztali kályha, két sodrony eladók Molotov-utca 16. 891

HÁLÓSZOBA kitűnő állapotban eladó. Terhes Gyula (volt Varga) utca 15. I. emelet, ajtó 5. 887

EGYLOVAS stráfkocsi sürgőser eladó. Aurel Isaac-utca 44. 881

ELADÓK sürgősen: fürdőszoba berendezés, szép sportkocsi, gyermek W. C., két és félméteres ajtóféltés, gomblyukóó kiegészítő finom barna női kabát, konyhai asztalág. Horea-ut. 82. ajtó 1. 89

ELADÓK kelimifüggöny, 12 sz mélyes damasztabrosz, fekete ruha 900

KIS személyautó, régi típusú veszik, Molotov-utca 32. ajtó 1. 900

FEKETE FERFIÓLTÓNY eladó Dózsa György-utca 4. Máthé szobó 900

VESZÜK külső gumit, 24x2.2 méretű motorkerékpárra. Tóth, Deportáltak-utca 110. 900

ANTIK, (Biedermayer) ruhászekrény eladó. Rákóczi-ut 67. 901

FEKETE BARSONYT magar árért veszek. Emilia Simionescu Din Dos—Zug-utca 7. 901

PHILIPS RÁDIO, 4+1 sürgőser eladó. Tégla-utca 64. 911

KIS EBÉDLŐSZEKRENY, keményfa íróasztal eladó. Moldovei-utca 10. Zsák-utca mellett. 911

TÉGLA helyett építkezésre alkalmas 30 köbméter gipszkő eladó Hidelvei-utca 14.

KÉT FOTEL, asztal eladó. December 30-utca 12. ház mesternél

KETTŐSFONÁSÚ, horgonyzott szurósrót, polittüros, masszív író asztal eladó. Dónát-ut 210. Débután 4-10i. 927

VESZÜK női kerékpárt kifogástalan állapotban. Jpn Ghica-utca 22. Rákóczi-utról balra első utca

CHOVAN ELSŐ KÖTETET megveszem. Cimeket „Jókarban“ jelígre a kiadóba. 947

SEZLON, egészen jókarban és egy kártológép eladó. Kómálalja utca 4. 950

BORDÓ plüsssterítő, rózsaszín at laszfüggöny, fél hálóberendezés pihedunyha, alpakka evésészle eladó. Horea-ut 58. emelet, ajtó 11. 954

NAGYON SZÉP virágkörös hálószoba eladó. Bethlen-utca 27. asztalosnál. 957

ÚJ HÁLÓSZOBA eladó. Achir Andrei-utca 7. Bulgária-telep.

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő mely gyermekkosci eladó. Fürdő-utca 16. Tkv (SI)

„DÜRKOPP“ csolnakos varrógép eladó. Artelor-utca 26. 967

INGATLAN, LAKÁS

ELCSERÉLNEM 2 szoba, konyha, kertcs, családi házamat hasonló kertnélkülivel, a belvárosi közepében. „Beköltözhető“ jelígre. 889

ELADÓK: Kerekdombon egy szoba, konyha, gyümölcsöskert 130.000 lejért. Horea-ut cleján : szoba, konyha, előszoba, nem komfortos örökéletű 220 000 lejért Kővári-telepen 1 szoba, konyha veranda, félholdas gyümölcsöskert tel 350.000 lejért. „Terno“. Kádár-utca 2. Tkv (Gy)

ELADÓ gyümölcsös a Brétfüber Értekezni Florilor (volt Buza)-utca 7. 900

BELVÁROSBAN — nem külön bejáratu — butorozott szoba kiadó. „Garson“ jelígre a kiadóba

PETŐFI-UTCAI egy szoba konyhás lakásomat elcserelelnér Budai Nagy Antal-utcában egy szobával. Cimeket „Petőfi“ jelígre a kiadóba. 941

GYÜMÖLCSÖSKERT Átlla-utl negyedben sürgősen eladó. Értekezni Tache Ionescu-utca 10. 847

KÉTSZOBÁS, modern, komfortos lakrész eladó a Molotov-utcában. Felvilágosítás Március 6-utca 1. portánál. 896a

ÁLLÁST KAPHAT:

KIFUTÓFIUT vagy leányt fel veszek. „Narcisz“ virágüzlet. Jókai-utca 2. 911

BEJÁRÓNÓT azonnalra fel veszek. Március 6-utca 3. II. emelet ajtó 6. 930

KÜLÖNFÉLÉK:

BÁRMILYEN KOPOTT bői vagy bőrutánzat, bőrkabát, úlések bőrgarnitúrák, táskák, ridikülök cipők festését vállalom. Varga Jolán, Szabadság-tér 10. ajtó 8. 911

ZONGORÁT keresek bérbe. Március 6-utca 1. Portás. 896

ELVESZETT TÁRGYAK:

KÉREM azt a becsületes megtalálót, aki irattáskámat megtalálta, hogy irataimat juttassa vissza Beethoven-utca 26 szám alá. Pápai Béla. 951

ELVESZETTETTEM a vasuti állomás körül táskámat, összes igazolványaimmal. Kérem a megtalálót az iratokat juttassa el a „Világosság“ kiadóhivatalába. Sipos Erzsé bet. 947

R.P.R. Judecatoria Populara Mixta Huedin, jud. Cluj. Dos. Nr. C. 1367—1949. **DISPOZITIVUL** carti de judecata civila Nr. 25—1950. **HOTARESTE.** Admite actiunea reclamantei **Nevrancean Margareta** nasc. Kovács din Huedin jud. Cluj, si desface casatoria dintre reclamanta si paratul **Nevranceanu Ioan** domiciliat in loc necunoscut, incheiata la Oficiul starii civile din Huedin la 17 Dec. 1936 cu actul Nr. 50. Divortul se pronunta din vina paratului, iar pentru aducere si crestere, íredintea se copia Elena la mama sa. Obliga pe parat a plati Statului suma de 4000 lei taxa de timbru. Cu apel in 15 zile, dela comunicarea Data si citita in Huedin, in sedinta publica azi 2 Martie 1950. Judecator: (ss) Oarga Virgil. Ascensori populari: (ss) Petene Traian. (ss) Kupa, Francisc. Grefier: (ss) V. Totelecan. L. S.

R.P.R. Judecatoria Populara Urbana Cluj. Dos. Nr. 5456—1949 **DISPOZITIVUL** carti de judecata Nr. 5456—1949. Sedinta publica dela 1 Februarie 1950. Judecatoria in numelo legii **HOTARESTE:** Admite actiunea intentata de catre recl. **Budulan Ion** cobilina nasc. Morutan din Cluj. Str. Dózsa Nr. 6, cu petitiaua inregistrata la Nr. 5456—949 si in consecinta: Declara desfacuta casatoria intervenita între numita si sotul **Budulan Romeo** cu domiciliul in loc necunoscut in fata ofiului starii civile al comunei Cluj inregistrata la Nr. 1048 din 3 Sept. 1949. Divortul se pronunta in favoarea reclamantei. Cu apel. Data si pronuntata in sedinta publica azi 1 Februarie 1950. Judecator: (ss) T. Focul. Ascensori: (ss) Muresan. (ss) Balogh. Grefier: (ss) Dobocan. L. S. 764

Színház - Mozi - Opera

AZ ÁLLAMI MAGYAR OPERA MŰSORA:

Március 21-én, kedd este 8 órakor az Elclmezési Szakszervezet részére: Bahcsiszárjai szókókut. Sorozatszám: 499.

Az előadásokat pontosan 8 órakor kezdjük. Az előadás kezdetekor a nézőtérre vezető ajtókat bezárjuk. 7 éven aluli gyermekeket tilos a nézőtérre bevinni.

AZ ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA:

Szerdán, március 22-én, délután 5 órakor: A VÖRÖS NYAKKENDŐ. (Nyolcadszor).

AZ ÁLLAMI ROMÁN OPERA MŰSORA:

Szerdán, március 22-én, este 8 órakor: A TRUBADUR.

MOZIK MŰSORA:

MAXIM GORKIJ: Boldog utazás. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

CAPITOL: Boldog utazás. Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

MUNKÁS MOZGÓ: Mánás Miska. Előadások: 3, 5, 7, 9 órakor.

NEP MOZGÓ (Populár): A tengerész leánya. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

URÁNIA: A tengerész leánya. Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

VÖRÖS CSILLAG: A dícsőségt utja. Előadások: 4, 6, 8 órakor.

ÚJ IDŐK: Román híradó 9. sz. — Szovjet híradó 2 szám. — Falusi értelmiségiek 2 felvonás. — A cigarettá hosszú utja, 3 felvonás. — A RNK asszonyai — harc a békeért. — Matiné vasárnap délelőtt 11 és 12 órakor.

Felhívás

A HARGITA SZÖVETKEZET vezetősége felhívja azokat a szövetségi tagokat, akik mind a mai napig nem tették eleget ujra-beiratkozási kötelezettségüknek, hogy f. évi március hó 31-ig a Szövetkezet központi irodájában jelenjenek meg, az ujra-beiratkozás megejtésére. Mindazok a régi tagok, akik fenti időpontig nem iratkoznak újra be a szövetségbe, régi tagsági jogukat elvesztik és ezzel megszűnik vásárlási jogosultságuk is a szövetség üzletében.

Az ujra-beiratkozásnak eleget nem tett tagok március 31-e után már csak új üzletrésztvevővel és beiratkozással léphetnek ismét a tagok soraiba.

Az ujra-beiratkozásokat Kolozsvárott, a Kossuth Lajos-utca 44 szám alatt (háttal az udvarban) a hivatalos órák alatt lehet elvégezni.

Igazgatóság.

Elveszett iratok

PIERDERE DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztettek és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítták: **Urmátoarele acte personale au fost pierdute si posesorii lor le declará nule de drept in máipile oricui s'ar afla:**

- ABRAHÁM ROZALIA** Cluj, Str. Dosztojevski Nr. 16. Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. Hu 012.719—1950, eliberat de Militia Cluj. — Abraham David Cluj, Str. Dosztojevski Nr. 16, carte de membru Nr. 11.048, eliberat de Cooperativa „Victoria“ Cluj, precum si cartelele de alimente tip. C si D, eliberate de Sectia Comerciala Cluj.
- RUSU ROMEO** Cluj, Str. Babeuff Nr. 25, actul de vanzare-cumbarare a bicicletei, marca S.H.B., Nr. 298.293, incheiat intre Rusu Romeo si Damian Alexandru Tkv (SI.)
- Sotia lui TÖRÖK JULIU** Cluj, Str. Dragalina Nr. 44, carte de membru Nr. 2628, eliberat de Cooperativa „Victoria“ Cluj. 616
- VERES ELENA** Cluj, Strada Tánecs Mihály Nr. 36, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 23.575—1947, eliberat de Politia Cluj. 682
- DEMKO MARIA** Carei, Str. Tabacarilor Nr. 6, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei. Tkv (J)
- Sotia lui DEMKO FRANCISC** Carei, Str. Tabacarilor Nr. 6, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei. Tkv (J)
- CSEH STEFAN** Carei, Strada Balcescu Nr. 12, Diploma de licenta Nr. 1833 si Certificatul de absolvire a Seminarului Pedagogic, eliberata in luna Decemvrie 1938, de Academia de Inalte Studii Comerciale din Cluj. Tkv (J)
- DEMLAN VALEAN** Cluj, Str. Gyulati Pál Nr. 4, cartela de imbracaminte tip C. Nr. 939.674 s. cartela de alimente tip C Nr. 730.365, eliberata de Sectia Comerciala Cluj. 736
- NAGY VALENTIN** Carei, Str. Eroilor Nr. 12, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei. Tkv (J)
- GALIGER ANTON** Carei Str. Mostinului Nr. 72, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei si Dovada, eliberata de Cercul Teritorial Zalanu, eliberat dupa reintoarcearea din captivitate. Tkv (J)
- GAZSI Gheorghe** Valea lui Mihai, permis de bicicleta Nr. 75056, eliberat de Politia Valea lui Mihai. Tkv (G)
- RÁCZ VASILE** Carei, Str. Malinovszki Nr. 14, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., eliberat de Politia Carei. Tkv (J)

- Vad. SCHUPITER ELISABETA** Carei, Str. Karl Marx Nr. 21 Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 24/61—1949, eliberat de Militia Carei. Tkv (J)
- PINTYE ELISABETA** Cluj, Str. Crisan Nr. 6, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 6933—1945, eliberat de Politia Satu-Mare pe locuinta Satu-Mare, Str. Strandului Nr. 4, fisa Nr. 2 fara numar si cartea de membru, eliberat de Universitatea Maghiara „Bolyai“ Cluj, facultatea istoria-geografica 771
- REKECZKY NICOLAE** Cluj, Str. Closca Nr. 8, carnet medical-sanitar Nr. 1833, eliberat de Ateleiere CFR Cluj. 771
- PLATTNER HEINRICH** Cluj, Str. Scortariilor 4, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 11837—1944, eliberat de Politia Sibiu. Tkv (SI)
- MARC ANA,** domiciliata in Cluj, Soseaua le Colina Nr. 51, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 50684—1948, eliberat de Politia Cluj. Tkv (SI)
- URSU GAVRIL** Huedin, Str. Varga Katalin Nr. 22, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 1543—1947, eliberata de Politia Huedin Tkv (SI)
- HIRICS ESTERA** Cluj, Str. Ioan Gradisteanu Nr. 55, Buletinul de inscriere la Bir. Pop., fara numar din 1945, eliberat de Politia Cluj. Tkv (SI)
- TRENCSÁNYI ANTON** Cluj, Str. Prof. Ciortea Nr. 15, Buletinul de inscriere la Bir. Pop. Nr. 38843—1947, eliberat de Politia Cluj. 856

Fájdalommal tudatjuk, hogy **id. KEREKES JÁNOS** hadirokkant, zöltség- és gyümölcskereskedő rövid szenvedés után 62 éves korában elhunyt. Temetése március 22-én, szerdán délután 3 órakor lesz a házsongárdi temető kápolnájában. A gyászoló család

Világosság

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet. Telefon: 15—35. — Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19—11. — Laptulajdonos: „Petőfi“ Lapkiadó Rt.

Felelős szerkesztő: **LÁZAR JÓZSEF** Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézmények és vállalatok évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarék-pénztári csekk számla 40.625.